

Transcript

1.

ユキ: あの、ちょっと聞いてもいい？

サナエ: どうしたの？

ユキ: ここ、行ったことある？気になってて。

サナエ: ああ、見たことあるな～。行ってみる？

ユキ: いいの？行ってみたい！ありがとう！

2.

ミキ: ナナ、友達多いよね…。

ナナ: え？そう？

ミキ: そうだよ。私、まだ友達できないもん…。

ナナ: うーん…よく人の話を聞いてみな。うまくいくよ。

3.

母: ねえ、マヨネーズ買ってきて！

息子: え～、あとでいい？

母: いいよ！

息子: じゃあ、ここに書いて。あとで買うから。

母: ありがとう！

4.

ヒロコ: アキラ、ごめんね。

アキラ: なに？どうしたの？

ヒロコ: わたし ほかに すきなひと できたの…。

アキラ: え？ 僕らもう 終わりなの…？

ヒロコ: うん、ごめんね… 今まで ありがとう…。

Transcript

1.

ユキ: あの、ちょっと聞いてもいい？

サナエ: どうしたの？

ユキ: ここ、行ったことある？気になってて。

サナエ: ああ、見たことあるな～。行ってみる？

ユキ: いいの？行ってみたい！ありがとう！

Translation

Situation: Yuki is asking her friend Sanae about where to eat.

Yuki: Can I ask you something?

Sanae: What's up?

Yuki: Have you been to this place? I've been wondering about it.

Sanae: Yeah, I've seen it. Should we go there?

Yuki: Really? I'd love to! Thanks!

Notes

- 友人^{ゆうじん} = friend
- 食事^{しょくじ} = meal
- 場所^{ばしょ} = place
- 相談^{そうだん}する = to consult
- ～てる、～ている = verb progressive form; -ing
- あの = Excuse me; uh; eh
- 聞く^{きく} = to hear; to ask
- いい = good
- の = Emphasises a question
- ここ = here
- 行く^{いく} = to go
- 気になる^{きになる} = to be interested (in); to be curious (about); to wonder (about)
- 見る^{みる} = to see; to look at, to watch; to check
- ことある = to have done

- 試みる = try...ing
- ありがとう = Thank you

Transcript

2.

ミキ: ナナ、^{ともだち}友達多いよね…。

ナナ: え？そう？

ミキ: そうだよ。^{わたし}私、^{ともだち}まだ友達できないもん…。

ナナ: うーん…よく^{ひと}人の^{はなし}話を^き聞いてみな。うまくいくよ。

Translation

Miki is asking Nana about her friends.

Miki: Nana, you have lots of friends...

Nana: Really? Do you think so?

Miki: Yes. I haven't made friends yet...

Nana: Try to be an active listener. It will work out for you.

Notes

- ^{ともだち}友達 = friend
- ^{おお}多い = many; much; a lot of
- よね = shares mutual sentiments; confirming something
- そう = so; such
- ^{わたし}私 = I
- まだ = yet; still
- よく = well
- ^{ひと}人 = person; people; human being
- ^{はなし}話 = story; talk
- うまく = well
- よ = Announcing new information; emphasises a sentence

Transcript

3.

母：^{はは} ねえ、マヨネーズ^か買ってきて！

息子：^{むすこ} え～、あとでいい？

母：^{はは} いいよ！

息子：^{むすこ} じゃあ、ここに^か書いて。あとで^か買うから。

母：^{はは} ありがとう！

Translation

A mother is asking her son to go shopping.

Mother: Hey, go out and buy some mayonnaise please!

Son: Can I go later?

Mother: Sure!

Son: Then, write it down here. I'll go and get it later.

Mother: Thanks!

Notes

- 母^{はは} = mother
- 息子^{むすこ} = son
- おつかい = errand
- 頼む^{たの} = to ask; to order
- マヨネーズ = mayonnaise
- 買う^か = to buy
- あと = later
- じゃあ = then; well; so
- 書く^か = to write

Transcript

4.

ヒロコ: アキラ、ごめんね。

アキラ: なに？ どうしたの？

ヒロコ: 私、他に好きな人が出来たの…。

アキラ: え？ 僕らもう終わりなの…？

ヒロコ: うん、ごめんね…今までありがとう…。

Translation

Hiroko and Akira, a couple, are talking about breaking up.

Hiroko: Akira, I'm sorry.

Akira: What? Something happened?

Hiroko: I have someone that I like now.

Akira: What? Are we over now?

Hiroko: Yes, sorry... thanks for being with me till now.

Notes

- 恋人同士 = a couple; lovers
- 別れる = part; divorce; break up
- ごめんね = I am sorry
- なに = what; something; anything; nothing
- 他 = other; another; else
- 好き = to like
- 僕ら = we (it is typically used by males)
- もう = already; soon; again
- 終わり = an end
- うん = yes; yeah
- 今 = now
- まで = to, till, until